



Sondeuse rotative  
avec configuration de mât  
de 13,7 m ou 17,5 m  
(44,9 ft ou 57,4 ft)

# MD6310

## Caractéristiques techniques

Les configurations et les fonctionnalités peuvent varier en fonction de la région. Veuillez contacter votre concessionnaire Cat® pour connaître les disponibilités dans votre région.

### Table des matières

<b>Spécifications</b> .....	<b>2</b>
Sélection du moteur .....	2
Choix entre le compresseur ou le récepteur .....	2
Refroidissement .....	2
Options de climatisation .....	2
Châssis et plate-forme de travail .....	3
Train de roulement .....	3
Circuit hydraulique .....	3
Mât .....	3
Ensembles de mâts .....	4
Carrousel (selon la taille du mât et le diamètre des tiges) .....	4
Clé d'arrachage hydraulique .....	4
Tige de forage .....	4
Ensemble d'outils rotatifs .....	4
Ensemble d'outils DTH .....	4
Système d'entraînement supérieur à tête rotative .....	5
Poste de conduite .....	5
Commandes du système d'exploitation (standard) .....	5
Automatisation et technologie .....	6
Options de système anti-poussière .....	6
Packs d'entretien .....	6
Options des outils d'entretien .....	6
Sécurité et protection .....	6
Dimensions .....	7
Poids .....	7
<b>Équipement standard et options</b> .....	<b>8</b>

# Spécifications de la Sondeuse rotative MD6310

## Sélection du moteur

Émissions : Norme américaine EPA Tier 4 Final

Puissance moteur	C32 à 1 800 tr/min	
ISO 14396	751 kW	1,007 hp
ISO 14396 (DIN)	1 021 ch marin (PS)	

Émissions : Équivalent à la norme Tier 2

Puissance moteur	C32 à 1 800 tr/min	
ISO 14396	769 kW	1,031 hp
ISO 14396 (DIN)	1 046 ch marin (PS)	

- Moteurs de démarreur double
- Orifices de prélèvement périodique d'échantillons d'huile (S·O·S<sup>SM</sup>)
- Aide au démarrage à l'éther ; flacon d'éther fourni localement
- La puissance moteur est testée suivant la norme ISO 14396:2002.

## Choix entre le compresseur ou le récepteur

Compresseur

Forage rotatif	56,6 m <sup>3</sup> /min (2 000 ft <sup>3</sup> /min) à 8,6 bar (125 psi)
Forage rotatif	73,6 m <sup>3</sup> /min (2 600 ft <sup>3</sup> /min) à 7,6 bar (110 psi)
Forage DTH	42,2 m <sup>3</sup> /min (1 500 ft <sup>3</sup> /min) à 34,4 bar (500 psi) ; comprend un système de graissage d'outil et une fonction de rangement du marteau

- À l'aide de la commande de volume variable des compresseurs, l'utilisateur peut limiter le débit d'air, ce qui permet de réduire la consommation de carburant – Les compresseurs de haute et basse pression possèdent cette fonctionnalité
- Contrôle et régulation de compresseur électronique avec conduites d'air purgées

Sélection du récepteur de réservoir

- Basse pression 8,6 bar (125 psi) pour ASME/CRN/AU ou CE
- Haute pression 34,4 bar (500 psi) pour ASME/CRN/AU ou CE

## Refroidissement

- Module de refroidissement du moteur séparé
- Faisceaux de refroidisseur remplaçables
- Fonctionnel pour des températures ambiantes jusqu'à 52 °C (125 °F)
- Commande de ventilateur à vitesse variable automatique

## Options de climatisation

Liquides et lubrifiants standard pour niveau de climat 1

- Plage de températures jusqu'à -1 °C (30 °F)
- Résiste aux températures élevées jusqu'à 52 °C (125 °F)

Liquides et lubrifiants pour temps froid de niveau 2

- Plage de températures jusqu'à -18 °C (0,4 °F)

Liquides et lubrifiants pour climat polaire de niveau 4, ensemble chauffage

- Plage de températures jusqu'à -40 °C (40 °F)
- Système de chauffage alimenté par diesel qui chauffe et fait circuler le liquide de refroidissement moteur via : le bloc-moteur, le réservoir d'eau principal, les éléments chauffants pour supports de batterie avec espace pour réservoirs de carburant
- Le kit lubrifiant polaire complet inclut : huile moteur, huile du compresseur et huile hydraulique
- Kit de chauffage électrique avec tableau de disjoncteurs pour alimenter :
- bande thermique 120V pour réservoir récepteur de compresseur, boîtier de commande du compresseur, traceur électrique pour la commande du compresseur, traceur électrique pour arrosage depuis le réservoir d'eau et le circuit de remplissage rapide d'eau, plus le réservoir.
- Boîtier de connexion d'alimentation à quai avec connexion de 240-600 V (50 A) commutable ; groupe électrogène diesel et/ou prise, vendus séparément
- Panneau de disjoncteurs comprend cinq (5) disjoncteurs supplémentaires pour éléments chauffants fournis localement si nécessaire

# Spécifications de la Sondeuse rotative MD6310

## Châssis et plate-forme de travail

- Les crics, le pivot du mât et la plate-forme sont intégralement soudés au châssis principal pour assurer une plus longue durée de vie
- Plate-forme arrière stationnaire pour forage vertical et incliné
- Quatre crics de mise à niveau permettent une mise à niveau à un angle de référence de 7° (dans n'importe quelle orientation)
- Contenance du réservoir de carburant 1 609 l (425 US gal)
- Contenance du réservoir de carburant augmentée de 1 609 l (425 gal) supplémentaires
- Commandes centralisées automatiques, lubrification pour tous les points de pivot de la foreuse, lubrification manuelle requise pour les poulies mobiles
- Crochets de remorquage extra-robustes (à l'avant)
- Quatre (4) oreilles de levage, à utiliser avec des câbles ou des chaînes
- Plate-forme à boulonner pour alternateur par temps froid ou pour bouteilles d'extincteur
- Trois points de sortie sur les zones de pont en plus de l'accès principal
- Passerelle de périmètre de cabine
- Mains courantes, rampes, portes à fermeture automatique

## Train de roulement

Modèle	Pelle hydraulique 349E EL Cat®	
Rouleaux inférieurs	Treize (13)	
Galets supérieurs	Trois (3)	
Protections et guides de chaîne	Niveau deux	
Effort de traction à la barre	547 000 N	403 446 lbf
Vitesse de translation	2,45 km/h	1,5 mph
Triple arête pour une pression au sol (roche dure) de 1,59 bar (23,1 psi)	600 mm	23,6 in
Triple arête pour une pression au sol (roche tendre) de 1,28 bar (18,5 psi)	750 mm	29,5 in

## Circuit hydraulique

- Deux (2) pompes principales – 210 cm<sup>3</sup> (piston, avec commandes électroniques proportionnelles)
- Une (1) pompe de circuit auxiliaire – 110 cm<sup>3</sup> (piston, détection de charge)
- Deux (2) pompes de ventilateur – 100 cm<sup>3</sup> (piston, avec commandes électroniques proportionnelles)
- Deux (2) pompes de gavage – 43,9 + 56,5 cm<sup>3</sup> (double engrenage, à cylindrée fixe)
- Orifices de prélèvement périodique d'échantillons d'huile (S O S)

## Mât

Mât de 13,7 m (44,9 ft)		
Plage de diamètres de trou	203-311 mm	8 à 12,25 in
Profondeur après un seul passage	13,7 m	44,9 ft
Profondeur après plusieurs passages	Jusqu'à 74,6 m	Jusqu'à 244,9 ft
Capacité d'extraction	Jusqu'à 39 009 kg	Jusqu'à 86 000 lb
Capacité de tirage	Jusqu'à 29 484 kg	Jusqu'à 65 000 lb
Vitesse du vérin	37,4 m/min	122,7 ft/min
Charge d'outil (en un seul passage)	Jusqu'à 41 165 kg	Jusqu'à 90 753 lb
Mât de 17,5 m (57,4 ft)		
Plage de diamètres de trou	203-311 mm	8 à 12,25 in
Profondeur après un seul passage	17,5 m	57,4 ft
Profondeur après plusieurs passages	Jusqu'à 47,9 m	Jusqu'à 157,4 ft
Capacité d'extraction	Jusqu'à 39 009 kg	Jusqu'à 86 000 lb
Capacité de tirage	Jusqu'à 29 484 kg	Jusqu'à 65 000 lb
Vitesse du vérin	37,4 m/min	122,7 ft/min
Charge d'outil (en un seul passage)	Jusqu'à 42 149 kg	Jusqu'à 92 922 lb

Carrousels à tiges hydrauliques et à indexage prenant en charge différents diamètres de tiges

Possible de configurer un forage en un seul passage ou en plusieurs passages, en mode de forage vertical ou incliné à 30 degrés

- Configurations de mât complètes de 13,7 m (44,9 ft) ou 17,5 m (57,4 ft) avec râtelier à tiges carrousel
- Le système de levage/tirage est à vérin unique
- Système de tension automatique des câbles de levage et de tirage
- Le système d'alimentation convient à plusieurs diamètres de tiges
- Clé d'arrachage hydraulique à préhension variable (HOBO) pour toute une gamme de diamètres de tige
- Ensemble de clés à pont coulissante
- Équipé d'un manchon de plate-forme à rouleaux pour des applications avec tricônes, manchons de plate-forme en deux parties pour DTH
- Forage à un angle de 0° à 30° par incréments de 5°
- Dispositif de positionnement des tiges de forage
- Version avec boîte de vitesses de rotation à deux moteurs, jusqu'à 160 tr/min, couple de 16 000 Nm N·m (11 800 ft-lb)

# Spécifications de la Sondeuse rotative MD6310

## Ensembles mâts

Manuel pour accessoires de mât Mât de 13,7 m (44,9 ft)	Un dispositif récepteur de tige câblé, dispositif de positionnement de tige à commande hydraulique
Hydraulique pour accessoires de mât	Un dispositif récepteur de tige hydraulique, dispositif de positionnement de tige à commande hydraulique
Manuel pour accessoires de mât Mât de 17,5 m (57,4 ft)	Deux dispositifs récepteurs de tige câblés, dispositif de positionnement de tige à commande hydraulique
Hydraulique pour accessoires de mât	Un dispositif récepteur de tige hydraulique, avec un seul câble et un dispositif de positionnement de tige à commande hydraulique
Forage d'angle	Les deux types de mât sont inclus
Nacelle de trépan – Nacelle de trépan manuelle pour mât de 13,7 et 17,5 m	
Nacelle de trépan – Hydraulique pour mât (13,7 et 17,5 m)	
• Recommandée pour une utilisation avec des embouts tricônes ou DHT jusqu'à 279 mm (11 in) de diamètre	
Nacelles de forets – Hydraulique (à utiliser avec mât de 17,5 m et trépan de 311 mm [12,25 in] uniquement)	

## Carrousel (selon la taille du mât et le diamètre des tiges)

Carrousel de mât de 13,7 m (44,9 ft) ; pouvant contenir des tiges de 4 x 12,19 m (40 ft) ; profondeur totale de 62,5 m (204,9 ft)

Diamètres du tuyau	178 mm	7 in
	194 mm	7,625 in
	203 mm	8 in
	219 mm	8,625 in

Carrousel de mât de 13,7 m (44,9 ft) ; pouvant contenir des tiges de 5 x 12,19 m (40 ft) ; profondeur totale de 74,6 m (244,9 ft)

Diamètres du tuyau	194 mm	7,625 in
	219 mm	8,625 in

Mât de 13,7 m (44,9 ft) ; carrousel double emploi ; contenance de deux (2) tiges de 12,19 m (40 ft) et deux (2) tiges de 9,14 m (30 ft), avec adaptateurs de raccordement au marteau perforateur et au tricône (marteau perforateur et tricône non inclus)

- Prend en charge les tiges de 194 mm (7,625 in) – Contactez l'usine pour d'autres diamètres de tiges

Carrousel de mât de 17,5 m (57,4 ft) ; pouvant contenir des tiges de 4 x 7,62 m (25 ft) ; profondeur totale de 48 m (157,5 ft)

Diamètres du tuyau	178 mm	7 in
	194 mm	7,625 in
	203 mm	8 in
	219 mm	8,625 in

Carrousel de mât de 17,5 m (57,4 ft) ; pouvant contenir des tiges de 2 x 7,62 m (25 ft) ; profondeur totale de 32,7 m (107,4 ft)

Diamètre du tuyau	235 mm	9,25 in
-------------------	--------	---------

## Clé d'arrachage hydraulique

Gammes de choix de clés d'arrachage hydrauliques à préhension variable

- 178-219 mm (7,0-8,625 in)
- 235 mm (9,25 in)

## Tige de forage

Tiges de 12,19 m (40 ft) – Mât de 13,7 m (44,9 ft)  
râtelier à tiges pouvant contenir quatre (4) ou cinq (5) tiges

DTH	178 mm	7 in
Rotatif ou DTH	194 mm	7,625 in
Ensembles rotatifs	203 mm	8 in
Ensembles rotatifs	219 mm	8,625 in

Tiges de 7,62 m (25 ft) – râtelier à tiges pouvant contenir quatre (4) ou cinq (5) tiges

DTH	178 mm	7 in
Rotatif ou DTH	194 mm	7,625 in
Ensembles rotatifs	203 mm	8 in
Ensembles rotatifs	219 mm	8,625 in

Tiges de 7,62 m (25 ft) – râtelier à tiges pouvant contenir deux (2) tiges

Ensembles rotatifs	235 mm	9,25 in
--------------------	--------	---------

Tiges pour carrousel double emploi : Mât de 13,7 m (44,9 ft) ; contenant deux (2) tiges de 12,19 m (40 ft) et deux (2) tiges de 9,14 m (30 ft), avec adaptateurs de raccordement au marteau DTH et au tricône (marteau DTH et tricône non inclus)

- Carrousel à tiges double emploi prenant en charge les tiges de 194 mm (7,625 in) – Contactez l'usine pour d'autres diamètres de tiges

## Ensemble d'outils rotatifs

- Manchon de plate-forme à rouleaux
- Inserts du dispositif de positionnement des tiges
- Clé à pont coulissante
- Raccord porte-outil
- Joint racleur de tige

## Ensemble d'outils DTH

- Bague en deux parties
- Inserts du dispositif de positionnement des tiges
- Clé à pont coulissante
- Amortisseur et adaptateur de raccord porte-tige supérieur
- Adaptateur croisé pour marteau
- Joint racleur de tige

# Spécifications de la Sondeuse rotative MD6310

## Système d'entraînement supérieur à tête rotative

- Axe avec filet normal API 168 mm (6,625 in) et collier cannelé
- Version avec boîte de vitesses de rotation à deux moteurs, jusqu'à 160 tr/min et couple de 16 000 Nm (11 800 lbf-ft)
- Contrôle du couple rotatif
- Arrêts de déplacement de la tête rotative virtuelle et interverrouillages

## Poste de conduite

- Cabine standard
  - Siège tissu
  - Vitre à panneau unique
  - Protège-vitre pour forage amovible
  - Essuie-glace pour pare-brise de foreuse
  - Siège de l'instructeur repliable complet avec ceinture de sécurité à enrouleur (en option)
  - Tapis de sol amovible
- Cabine Premium
  - Siège cuir avec chauffage et ventilation
  - Vitre à double panneau
  - Protège-vitre pour forage amovible et protège-vitre fixe orienté vers le groupe motopropulseur
  - Protection de vitre avant
  - Coffre de rangement supplémentaire dans la cabine
  - Essuie-glace supplémentaires sur pare-brise avant et arrière
  - Siège de l'instructeur repliable complet avec ceinture de sécurité à enrouleur (en option)
  - Tapis de sol amovible
- Cabine FOPS (cadre de protection contre les chutes d'objets, Falling Object Protection System) spacieuse avec un espace au sol de 3 m<sup>2</sup> (32,4 ft<sup>2</sup>) avec poste de conduite intégré
- Cabine agrandie mesurant 4,2 m<sup>2</sup> (45,2 ft<sup>2</sup>) ; espace réservé au réfrigérateur et au four à micro-onde (pas de pré-câblage/d'appareils non inclus) ; espace de rangement supplémentaire
- Passerelle de périmètre de cabine disponible avec les deux tailles de cabine
- Module d'affichage à écran tactile de performances du forage
- La cabine est montée sur des amortisseurs en caoutchouc pour absorber les vibrations mécaniques et réduire le bruit extérieur
- Deux portes à charnières pivotantes avec vitres et dispositifs de verrouillage à clavette Cat
- La conception du poste de conduite comprend un siège ergonomique, des commandes par manipulateur sur le fauteuil avec tous les instruments, deux écrans tactiles couleur haute définition de 254 mm (10 in) et une prise d'alimentation de 12 V
- Écran couleur haute définition 254 mm (10 in) supplémentaire pour les caméras cc
- Convertisseur de tension de 24 V à 12 V
- Préréquipement radio pour la communication et le divertissement audio
- Poche à documentation

- Éclairage :
  - Éclairage intérieur à diode ; lampe de lecture séparée et manipulateurs et claviers rétroéclairés
  - Commandes de zone pour les éclairages de zone et les projecteurs à faisceau étroit pour le forage de nuit
  - Éclairage par projecteurs du périmètre de la sondeuse
  - Projecteurs éclairant le groupe motopropulseur, la plate-forme de forage, le carrousel de mât, l'échelle d'accès et les passerelles
- L'ensemble projecteurs comprend :
  - Projecteurs sur le périmètre de 4 200 lumen
  - Projecteur à faisceau étroit de 1 950 lumen
- Options d'éclairage :
  - Feux de gabarit du mât
  - Feu stroboscopique orange monté sur la cabine
  - Balise de déplacement montée à l'avant
- Chauffage/ventilation/climatisation :
  - Événements au plancher au niveau de la zone du repose-pied
  - Unité de climatisation/chauffage/pressurisation montée sur le toit
  - Accès aux filtres depuis la plate-forme, sans nécessité d'accès au toit et présentant un intervalle d'entretien d'environ 500 heures
  - Événements HVAC pour le désembuage de la vitre de la foreuse
- Caméras :
  - Montées à l'avant et sur le côté gauche pour fournir une vue de 360° depuis le siège du conducteur
  - Caméra montée sur le mât pour voir le carrousel à tiges/l'entraînement supérieur en action

## Commandes du système d'exploitation (standard)

- Toutes les commandes électriques pour le forage, le déplacement, le nivellement et les fonctions auxiliaires
- Commande de compresseur électronique
- Commande de couple de rotation
- Arrêts de déplacement de la tête rotative virtuelle et interverrouillages
- Indicateur du dispositif de positionnement des tiges engagé/désengagé
- Compteur de profondeur de forage
- Performances de forage et système d'affichage d'état du forage
- Arrêt du moteur retardé
- Compteur de vitesse de la tête rotative – (affichage numérique sur écran)
- Indicateurs des filtres du circuit hydraulique, du compresseur et du moteur
- Capteurs de pression du cric dans l'affichage
- Commande du système anti-poussière
- Indicateur de verrouillage du mât
- Système de commande de vitesse de ventilateur proportionnel commandé par ECM (Electronic Control Module, module de commande électronique)
- Interrouillage du déplacement, limites de stabilité de la machine
- Interrouillage du déplacement, tige dans le trou
- Interrouillage du déplacement, mât levé et verrouillé ou abaissé et posé
- Interrouillage du déplacement, crics rentrés
- Commandes d'environnement de la cabine (climatisation, filtre, chauffage, vitesses du ventilateur)
- Pré-câblées pour un fonctionnement en mode Terrain et autonome
- Consignation des données de l'état de la machine, enregistrement des avertissements et des codes d'erreur ; capacité d'exportation

# Spécifications de la Sondeuse rotative MD6310

## Automatisation et technologie

- Indicateur de profondeur de forage et interverrouillages
- Nivellement automatique, rappel automatique, mât automatique
- Assistance au forage (forage automatique en une seul ou plusieurs passes)
- Product Link™ Elite (matériel équipé en usine, ensemble abonnement via le concessionnaire)
- Autonomie
- Cat Terrain pour forage - Interface du système pour exploitations minières
  - Production
  - Navigation

## Options de système anti-poussière

- Pulvérisation pendant le déplacement pour mouiller le sol autour du tas de déblai (non recommandé pour les applications par temps froids)
- Injection d'eau
  - Capacité du réservoir d'eau 1 514 l (400 US gal)
- Injection d'eau et récupérateur de poussière (en option)
  - Capacité du réservoir d'eau 1 514 l (400 US gal)
  - Collecteur de poussières sèches de 204 m<sup>3</sup> min (7 200 cfm)
  - Filtres auto-nettoyants avec goulotte de poussières à auto-éjection
- Système d'injection d'eau grand volume
  - Capacité totale des réservoirs d'eau de 3 785 l (1 000 US gal) maximum
  - Réservoir primaire au-dessus de la plate-forme – contenance de 1 514 l (400 US gal) (chauffé pour climats froids extrêmes)
  - Réservoir secondaire au-dessus de la plate-forme – Capacité de plate-forme de 2 271 l (600 US gal)
- Rideaux antipoussière statiques, bloqués sur quatre côtés

## Packs d'entretien

- Remplissage rapide de carburant et d'eau ; système de graissage automatique
- Premium – Centre d'entretien pour la vidange et le remplissage des lubrifiants (huile du compresseur, huile hydraulique, huile de boîte de vitesses, huile moteur, lubrification d'outil et graisse), système de graissage automatique, remplissage rapide de carburant et d'eau, flexible de purge

## Options des outils d'entretien

- Outil de retenue de bague avec diamètre de tige de 178 à 235 mm (7,00 à 9,25 in)
- Étriers de levage (disponibles sur demande)
  - Filet API reg de 114 mm (4,5 in) ; pour les marteaux DTH de 203 mm (classe 8 in) et tricônes de 229 mm (9 in)
  - Filet API reg de 168 mm (6,625 in) pour réduction supérieure/réduction des chocs et tricônes de 250 à 311 mm (9,875 à 12,25 in)
  - Filet BECO de 114 mm (4,5 in) pour tige de 178 mm (7 in)
  - Filet BECO de 152 mm (6 in) pour tige de 194 à 235 mm (7,625 à 9,25 in)

## Sécurité et protection

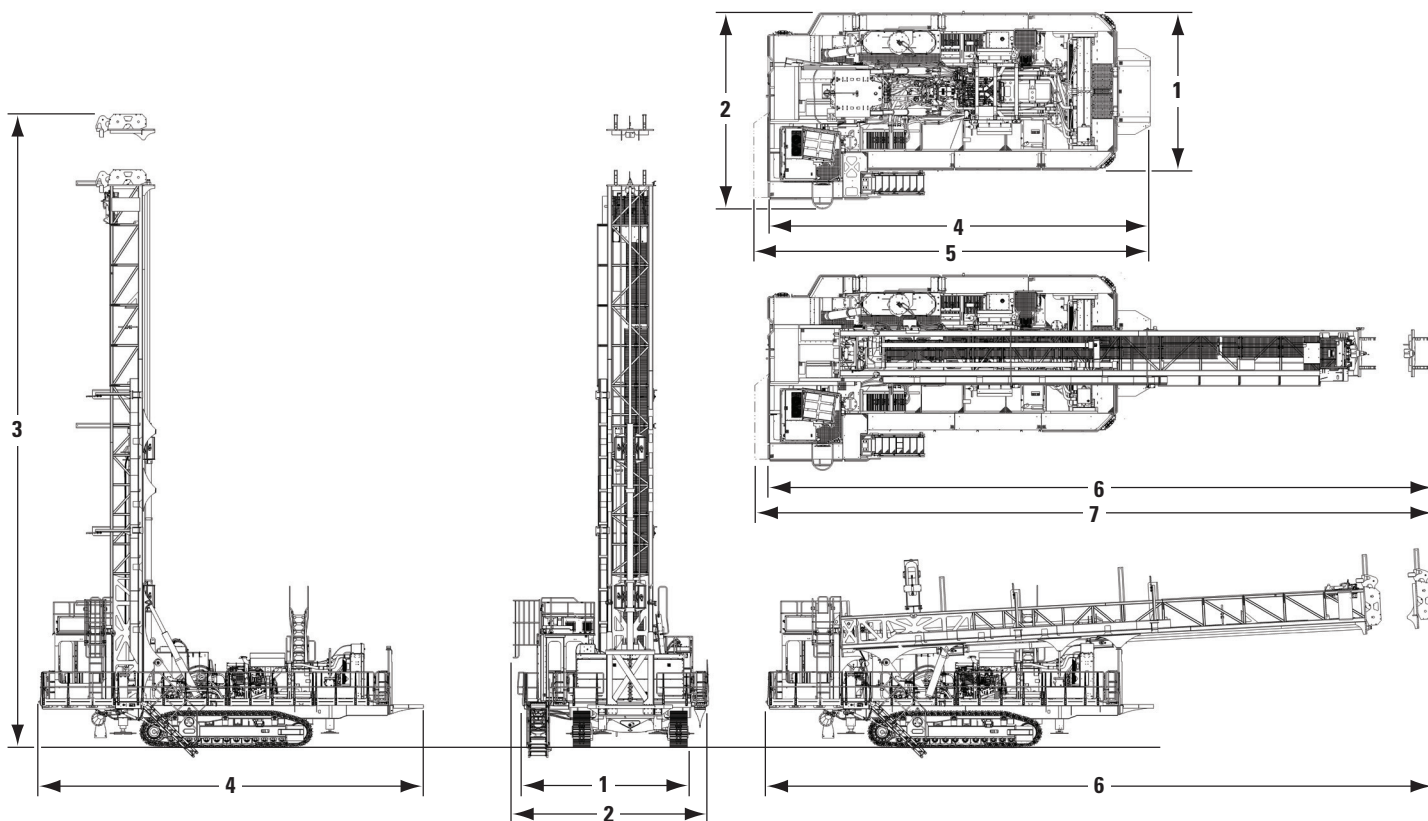
- Angle d'approche de 14 degrés qui facilite le chargement et le déchargement sur une plate-forme surbaissée
- Couverts de la plate-forme en alliage, avec espace de rangement
- Sept (7) boutons d'arrêt du moteur : un dans la cabine, un sur la plate-forme de forage, un sur la plate-forme au niveau du groupe motopropulseur, accessibles depuis le sol au niveau du point d'accès principal, et de chaque côté, à l'avant et à l'arrière de la sondeuse
- Klaxon électrique activé par bouton-poussoir dans la cabine
- Alarme de déplacement audible et automatique
- Protection sur charnières pour vitre sur toute la surface avant de la sondeuse
- Protection des conduits d'échappement et des conduites de turbocompresseur
- Échelle d'accès au mât avec grille de mât (en option)
- Trois points de sortie sur les zones de pont en plus de l'accès principal
- Des portes à fermeture automatique sécurisent les emplacements de l'échelle de sortie
- Coffre de batterie installé dans la plate-forme
- Coupe-batterie au niveau du sol à clé/verrouillage de démarreur avec bornes pour démarrage avec câbles volants
- Dispositifs de retenue du flexible d'air



# Spécifications de la Sondeuse rotative MD6310

## Dimensions

Toutes les dimensions sont approximatives.



	Mât de 13,7 m (44,9 ft)		Mât de 17,5 m (57,4 ft)	
	m	ft	m	ft
1 Largeur avant	5,39 m	17,7 ft	5,39 m	17,7 ft
2 Largeur arrière	6,32 m	20,7 ft	6,32 m	20,7 ft
3 Hauteur du mât levé	19,93 m	65,4 ft	23,77 m	78,0 ft
4 Longueur de la benne – cabine standard	13,27 m	43,5 ft	13,27 m	43,5 ft
5 Longueur de la benne – cabine grande longueur	13,79 m	42,2 ft	13,79 m	42,2 ft
6 Longueur de mât abaissé – cabine standard	21,1 m	69,2 ft	24,9 m	81,7 ft
7 Longueur de mât abaissé – cabine grande longueur	21,62 m	70,9 ft	25,43 m	83,3 ft

## Poids

Plage de poids en ordre de marche – minimum/maximum

75 800/97 000 kg

167 110/213 848 lb

75 500/97 500 kg

166 449/214 950 lb

# Équipements de série et en option de la Sondeuse rotative MD6310

## Équipement standard et options

L'équipement standard et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.

	Standard	En option		Standard	En option
<b>CHOIX DE GROUPE MOTOPROPULSEUR</b>			<b>CHOIX DE CABINE (suite)</b>		
Cat C32 à 1 800 tr/min, 769 kW (1 031 hp), équivalent à la norme Tier 2 de l'EPA pour les États-Unis	✓		Siège de l'instructeur repliable complet avec ceinture de sécurité à enrouleur		✓
Cat C32 à 1 800 tr/min, 751 kW (1 007 hp), conforme à la norme Tier 4 Final de l'EPA pour les États-Unis	✓		Manomètre de cabine		✓
Rotatif/mono-étagé, basse pression – 56,6 m <sup>3</sup> /min (2 000 ft <sup>3</sup> /min) à 8,6 bar (125 psi) ; avec réservoir receveur basse pression pour ASME/CRN/AU ou CE	✓		Stores		✓
Rotatif/mono-étagé, basse pression – 73,6 m <sup>3</sup> /min (2 600 ft <sup>3</sup> /min) à 7,6 bar (110 psi) ; avec réservoir receveur basse pression pour ASME/CRN/AU ou CE		✓	Trappe de visualisation pour la mise en place du trou avec projecteur à faisceau étroit (à commande hydraulique)		✓
DTH/deux étages, haute pression – 42,5 m <sup>3</sup> /min (1 500 ft <sup>3</sup> /min) à 34,4 bar (500 psi) avec réservoir récepteur haute pression pour ASME/CRN/AU ou CE ; rangement de marteau et graisseur d'outil		✓	Système d'accès au toit de la cabine (contenant échelles, cage et rails)		✓
<b>CHOIX DE CABINES</b>			<b>COMMANDES</b>		
Cabine standard ; comprend un siège tissu, une vitre à simple vitrage, un essuie-glace de vitre de foreuse, un protège-vitre de foreuse amovible, un tapis de sol amovible, une cabine de 3 m <sup>2</sup> (32,4 ft <sup>2</sup> de taille)	✓		Indicateur de profondeur de forage et interverrouillages	✓	
Cabine Premium de 3 m <sup>2</sup> (32,4 ft <sup>2</sup> ) de taille avec siège cuir à chauffage et ventilation, rangement supplémentaire et essuie-glaces à l'avant et à l'arrière, vitre à simple vitrage, protège-vitre de foreuse amovible et protège-vitre avant orienté vers le groupe motopropulseur, tapis de sol amovible, cabine de 3 m <sup>2</sup> (32,4 ft <sup>2</sup> ) de taille		✓	Assistance au forage ; une seule passe		✓
Cabine grande longueur premium : inclut un ensemble premium et un espace spécifique pour le réfrigérateur et le four à micro-ondes (non pré-câblés/appareils non fournis), une cabine de 4,2 m <sup>2</sup> (45,2 ft <sup>2</sup> ) de taille		✓	Assistance au forage ; multipasse		✓
Cabine grande longueur standard : inclut un ensemble standard et un espace spécifique pour le réfrigérateur et le four à micro-ondes (non pré-câblés/appareils non fournis), une cabine de 4,2 m <sup>2</sup> (45,2 ft <sup>2</sup> ) de taille		✓	<b>PRODUCT LINK/TERRAIN</b>		
			Product Link (SATELITE)		✓
			Product Link (CELLULAIRE)	✓	
			Product Link (DOUBLE)		✓
			Terrain pour forage (guidage)		✓
			<b>CHÂSSIS</b>		
			Réservoir de carburant augmenté de +1 609 l (425 US gal) pour un total de 3 218 l (850 US gal) nécessaire pour les ensembles autonomie		✓

(suite à la page suivante)



# Équipements de série et en option de la Sondeuse rotative MD6310

## Équipement standard et options (suite)

L'équipement standard et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.

	Standard	En option		Standard	En option
<b>MÂT</b>			<b>MÂT DE CARROUSEL DE TIGES DE 13,7 M (44,9 FT)/ RÂTELIER À TIGES DE 12,19 M (40 FT) (EN SÉLECTIONNER UN)</b>		
Profondeur après une seule passe de 13,7 m (44,9 ft) ; – Forage vertical ou incliné		✓	conduit de 178 mm (7 in) ; profondeur totale des quatre boîtiers 62,5 m (204,9 ft)		✓
Profondeur après une seule passe de 17,5 m (57,4 ft) ; – Forage vertical ou incliné		✓	conduit de 194 mm (7,625 in) ; profondeur totale des quatre boîtiers 62,5 m (204,9 ft)		✓
Système d'accès au mât incluant marchepieds, mains courantes, trois plates-formes, grilles de mât et montants pour harnais		✓	conduit de 203 mm (8 in) ; profondeur totale des quatre boîtiers 62,5 m (204,9 ft)		✓
Sans accès au mât/main courante uniquement	✓		conduit de 219 mm (8,625 in) ; profondeur totale des quatre boîtiers 62,5 m (204,9 ft)		✓
Graisneur de filets de tige de forage avec réservoir rechargeable pouvant également contenir un sceau de graisse jetable		✓	tige de 194 mm (7 625 in) ; cinq boîtiers ; profondeur totale de 74,6 m (244,9 ft)		
Système de lubrification d'outil (tricône rotatif, 113,5 l (30 US gal))		✓	tige de 219 mm (8 625 in) ; cinq boîtiers ; profondeur totale de 74,6 m (244,9 ft)		
Ensemble treuil suspendu avec câble et crochet à distance		✓	<b>MÂT DE CARROUSEL DE TIGES DE 13,7 M (44,9 FT) DOUBLE USAGE/ RÂTELIER À TIGES DE 12,19 M (40 FT) (EN SÉLECTIONNER UN)</b>		
<b>ACCESSOIRES POUR MÂT</b>			Comporte au total quatre (4) tiges : deux (2) tiges de 12,19 m (40 ft) et deux (2) tiges de 9,14 m (30 ft) ; comprend des adaptateurs pour la connexion au marteau DTH et au tricône (marteau DTH et tricône non inclus)		
Mât de 13,7 m (44,9 ft) ou 17,5 m (57,4 ft) :			<b>MÂT DE CARROUSEL DE TIGES DE 17,5 M (57,4 FT)/RÂTELIER À TIGES DE 7,62 M (25 FT) (EN SÉLECTIONNER UN)</b>		
Dispositif récepteur de tige, manuel Un seul câble manuel (13,7 m/44,9 ft) ou deux câbles (17,5 m/57,4 ft), positionneur de tige à commande hydraulique	✓		conduit de 178 mm (7 in) ; profondeur totale des quatre boîtiers 47,9 m (157,4 ft)		✓
Nacelle de trépan, manuel	✓		conduit de 194 mm (7,625 in) ; profondeur totale des quatre boîtiers 47,9 m (157,4 ft)		✓
Nacelle de trépan, hydraulique recommandée pour utilisation avec des tricônes ou embouts DRH avec un diamètre jusqu'à 11 in (279 mm)		✓	conduit de 203 mm (8 in) ; profondeur totale des quatre boîtiers 47,9 m (157,4 ft)		✓
Mât 13,7 m (44,9 ft) :			conduit de 219 mm (8,625 in) ; profondeur totale des quatre boîtiers 47,9 m (157,4 ft)		✓
Dispositif récepteur de tige hydraulique : un seul dispositif récepteur de tige hydraulique, dispositif de positionnement des tiges à commande hydraulique		✓	tige de 235 mm (9,25 in) ; deux boîtiers ; profondeur totale de 32,7 m (107,4 ft)		✓
Nacelle de trépan, hydraulique recommandée pour utilisation avec des tricônes ou embouts DRH avec un diamètre jusqu'à 11 in (279 mm)		✓	<b>CLÉ D'ARRACHAGE (EN SÉLECTIONNER UN)</b>		
Mât 17,5 m (57,4 ft) :			Gamme de clés d'arrachage hydrauliques à préhension variable de 178 à 219 mm (7 à 8,625 in)		
Dispositif récepteur de tige hydraulique : un dispositif récepteur de tige hydraulique et un câble, dispositif de positionnement des tiges à commande hydraulique		✓	Clé d'arrachage hydraulique à préhension variable de 235 mm (9,25 in)		
Nacelle de trépan, hydraulique (à utiliser avec trépan de 12,25 in (311 mm) uniquement)		✓			

(suite à la page suivante)

# Équipements de série et en option de la Sondeuse rotative MD6310

## Équipement standard et options (suite)

L'équipement standard et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.

	Standard	En option		Standard	En option
<b>ENSEMBLES OUTILS DE FORAGE/ROTATIF – MÂT DE 13,7 M (44,9 FT) (EN SÉLECTIONNER UN)</b>			<b>ENSEMBLES OUTILS DE FORAGE/ROTATIF, MÂT DE 17,5 M (57,4 FT) (EN SÉLECTIONNER UN)</b>		
Diamètre de tige de 194 mm (7,625 in) – Bague de plate-forme à rouleaux monobloc, inserts de positionneur de tige, clé de plate-forme coulissante, réduction d'outil, joint racleur de tige (sélectionner la version de réduction d'outil dans la section suivante)		✓	Diamètre de tige de 194 mm (7,625 in) – Bague de plate-forme à rouleaux, inserts de positionneur de tige, clé de plate-forme coulissante, réduction d'outil, joint racleur de tige		✓
Diamètre de tige de 203 mm (8 in) – Bague de plate-forme à rouleaux monobloc, inserts de positionneur de tige, clé de plate-forme coulissante, réductions d'outil, joint racleur de tige (sélectionner la version de réduction d'outil dans la section suivante)		✓	Diamètre de tige de 203 mm (8 in) – Bague de plate-forme à rouleaux, inserts de positionneur de tige, clé de plate-forme coulissante, réduction d'outil, joint racleur de tige		✓
Diamètre de tige de 219 mm (8,625 in) – Bague de plate-forme à rouleaux monobloc, inserts de positionneur de tige, clé de plate-forme coulissante, réductions d'outil, joint racleur de tige (sélectionner la version de réduction d'outil dans la section suivante)		✓	Diamètre de tige de 219 mm (8,625 in) – Bague de plate-forme à rouleaux, inserts de positionneur de tige, clé de plate-forme coulissante, réduction d'outil, joint racleur de tige		✓
<b>ENSEMBLES OUTILS DE FORAGE/DTH – MÂT DE 13,7 M (44,9 FT) (EN SÉLECTIONNER UN)</b>			<b>ENSEMBLES OUTILS DE FORAGE/DTH, MÂT DE 17,5 M (57,4 FT) (EN SÉLECTIONNER UN)</b>		
Diamètre de tige de 178 mm (7 in) – Bague en deux parties, inserts de positionneur de tige, clé de plateforme coulissante, adaptateur crossover pour marteau, joint racleur de tige (sélectionner la version de réduction d'outil dans la section suivante)		✓	Diamètre de tige de 178 mm (7,0 in) – Bague en deux parties, inserts de positionneur de tige, clé de plateforme coulissante, adaptateur crossover pour marteau, joint racleur de tige, (sélectionner la version de réduction d'outil dans la section suivante)		✓
Diamètre de tige de 194 mm (7,625 in) – Bague en deux parties, inserts de positionneur de tige, clé de plateforme coulissante, adaptateur crossover pour marteau, joint racleur de tige (sélectionner la version de réduction d'outil dans la section suivante)		✓	Diamètre de tige de 194 mm (7,625 in) – Bague en deux parties, inserts de positionneur de tige, clé de plateforme coulissante, adaptateur crossover pour marteau, joint racleur de tige, (sélectionner la version de réduction d'outil dans la section suivante)		✓
Diamètre de tige de 194 mm (7 625 in) à double usage – Bague en deux (2) pièces, inserts de positionneur de tige, clé à plateforme coulissante et carrousel à double usage		✓			

(suite à la page suivante)

# Équipements de série et en option de la Sondeuse rotative MD6310

## Équipement standard et options (suite)

L'équipement standard et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.

	Standard	En option		Standard	En option	
<b>RÉDUCTIONS (EN SÉLECTIONNER UNE)</b>			<b>ASSEMBLAGE D'EMBOUTS DE FORAGE TRICÔNES (EN SÉLECTIONNER UN)</b>			
Amortisseurs avec réductions crossover (nécessaires avec ensemble DTH, en option avec ensemble rotatif)			228 mm (9,0 in), OPT 1, (S3)			✓
178 mm (7 in)		✓	228 mm (9,0 in), OPT 2, (M2)			✓
194 mm (7,625 in)		✓	228 mm (9,0 in), OPT 3, (H1)			✓
203 mm (8 in)		✓	251 mm (9,875 in), OPT 1, (M1)			✓
219 mm (8,625 in)		✓	251 mm (9,875 in), OPT 2, (M3)			✓
235 mm (9,25 in)		✓	251 mm (9,875 in), OPT 3, (H1)			✓
Réductions des chocs avec adaptateur de réduction supérieure longue pour mât de 13,7 m (44,9 ft) à double usage			270 mm (10,625 in), OPT 1, (S3)			✓
194 mm (7,625 in)		✓	270 mm (10,625 in), OPT 2, (M3)			✓
Réductions supérieure (ensemble rotatif uniquement)			270 mm (10,625 in), OPT 3, (H1)			✓
194 mm (7,625 in)		✓	311 mm (12,25 in), OPT 1, (M1)			✓
203 mm (8 in)		✓	311 mm (12,25 in), OPT 2, (M3)			✓
219 mm (8,625 in)		✓	311 mm (12,25 in), OPT 3, (H1)			✓
235 mm (9,25 in)		✓				
<b>CLÉ D'ARRACHAGE HYDRAULIQUE À PRÉHENSION VARIABLE (EN SÉLECTIONNER UNE)</b>			<b>MARTEAUX DTH ET EMBOUTS</b>			
Plage de préhension ; 219, 235, 273 mm (8,625, 9,25, 10,75 in)			203 mm (8 in) hp			✓
Plage de préhension ; 324, 340 mm (12,75, 13,375 in)						
<b>TIGE DE FORAGE – TIGE DE 12,19 M (40 FT) POUR MÂT DE 13,7 M (44,9 FT) ; CARROUSEL EN CONTENANT QUATRE OU CINQ</b>			<b>OUTILS D'ENTRETIEN</b>			
Ensemble rotatif de 219 mm (8,625 in)			Filet reg API d'étrier de levage de 114 mm (4,5 in) pour marteau DTH de 203 mm (classe 8 in) et tige à tricônes de 229 mm (9 in)			✓
Ensemble rotatif de 203 mm (8 in)			Filet reg API d'étrier de levage de 168 mm (6,625 in) pour réduction supérieure/réduction de chocs pour tricônes de 250 à 311 mm (9,875 à 12,25 in)			✓
Ensemble DTH/rotatif de 194 mm (7,625 in)			Filet BECO d'étrier de levage de 114 mm (4,5 in) pour tige de 178 mm (7 in)			
Ensemble DTH/rotatif de 178 mm (7 in)			Filet BECO d'étrier de levage de 152 mm (6 in) pour tige de 194 mm (7,625 in) et jusqu'à 235 mm (9,25 in)			✓
<b>TIGE DE FORAGE – TIGE DE 7,62 M (25 FT) POUR MÂT DE 17,5 M (57,4 FT) ; CARROUSEL EN CONTENANT DEUX OU QUATRE</b>			Outil pour bague de retenue pour diamètre de tige de 178 à 235 mm (7 à 9,250")			✓
Ensemble rotatif de 219 mm (8,625 in)						
Ensemble rotatif de 203 mm (8 in)						
Ensemble DTH/rotatif de 194 mm (7,625 in)						
Ensemble DTH/rotatif de 178 mm (7 in)						
Ensemble rotatif de 235 mm (9,25 in) uniquement ; carrousel en contenant deux uniquement						
<b>TIGE DE FORAGE – TIGE DE 9,14 M (30 FT) POUR MÂT DE 13,7 M (44,9 FT) ; CARROUSEL EN CONTENANT AU TOTAL QUATRE (4) ; DEUX (2) TIGES DE 12,19 M (40 FT) ET DEUX (2) TIGES DE 9,14 M (30 FT). ADAPTATEURS DE CONNEXION AU MARTEAU DTH ET TRICÔNE INCLUS (MARTEAU ET TRÉPAN NON INCLUS)</b>						
Ensemble DTH/rotatif de 194 mm (7,625 in)						✓
Graisseur des filets de tige						✓

(suite à la page suivante)

# Équipements de série et en option de la Sondeuse rotative MD6310

## Équipement standard et options (suite)

L'équipement standard et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.

	Standard	En option		Standard	En option
<b>ENSEMBLES ENTRETIEN/CIRCUIT DE LIQUIDE MÂT DE 13,7 M (44,9 FT) (EN SÉLECTIONNER UN)</b>			<b>CHÂSSIS/PLATE-FORME</b>		
Système de remplissage rapide équipé de série pour carburant et eau uniquement ; système de graissage automatique		✓	Accès à la machine via des marchepieds fixes	✓	
Premium avec centre d'entretien pour la vidange et le remplissage des lubrifiants ; système de lubrification automatisé, remplissage rapide de carburant et d'eau ; flexible de purge		✓	Accès à la machine via des marchepieds à abaissement hydraulique avec passerelle		✓
<b>ENSEMBLES ENTRETIEN/CIRCUIT DE LIQUIDE MÂT DE 17,5 M (57,4 FT) (EN SÉLECTIONNER UN)</b>			Passerelle autour de la cabine jusqu'à la plate-forme de forage	✓	
Système de remplissage rapide équipé de série pour carburant et eau uniquement ; système de graissage automatique		✓	Sans coffre de rangement d'outils (couvercle uniquement)	✓	
Premium avec centre d'entretien pour la vidange et le remplissage des lubrifiants ; système de lubrification automatisé, remplissage rapide de carburant et d'eau ; flexible de purge		✓	Coffre de rangement à outils		✓
<b>CONSIDÉRATIONS SUR LES CLIMATS/RÉGIONS</b>			Prééquipement pour flèche JIB uniquement		✓
Quatre (4) batteries étanches	✓		<b>ÉLIMINATION DE LA POUSSIÈRE</b>		
Six (6) batteries étanches (nécessaires par temps froid niveau 2 et 4 et/ou pour les ensembles semi-autonomie)		✓	Rideaux antipoussière statiques, bloqués sur quatre côtés	✓	
Climat de niveau 1 : – Liquides et lubrifiants standard. Avec plage de températures de –1 °C (30 °F) à 52 °C (125 °F)	✓		Dispositifs de levage hydraulique des rideaux anti-poussière avant et arrière (recommandés avec le récupérateur de poussière)		✓
Climat de niveau 2 : – Liquides et lubrifiants pour temps froid. Plage de températures jusqu'à -18 °C (0,4 °F)		✓	Injection d'eau uniquement (sans collecteur de poussières) ; réservoir de 1 514 l (400 US gal)	✓	
Liquides et lubrifiants pour températures de climat polaire de niveau 4 de –40 °C (–40 °F) – Réchauffeurs de réservoirs de liquide de refroidissement moteur et d'eau, supports de batterie et prééquipement pour préchauffage du carburant – alimenté par diesel – Compresseur haute pression de 50 Hz, Moteur Tier 2 ou 4 Final – Liquides pour climat polaire, prééquipement pour groupe électrogène, réchauffeurs et couvertures pour réservoirs, canalisations d'aspiration d'eau chauffées – Boîtier de connexion d'alimentation à quai avec connexion étanche de 240-600 V, 50 A commutable		✓	Système d'injection d'eau et collecteur de poussières ; réservoir de 1 514 l (400 US gal) et collecteur de poussières sèches		✓
Certifications EAEU	✓		Injection d'eau grande capacité ; avec total de réservoirs de 3 785 l (1 000 US gal) : 1 514 l (400 US gal) et 2 271 l (600 US gal) tous deux montés au-dessus de la plate-forme		✓
Certifications CE	✓		Système de pulvérisation en cours de déplacement		✓
Autocollants, ANSI	✓		<b>TRAIN DE ROULEMENT (EN SÉLECTIONNER UN MODÈLE)</b>		
Autocollants, ISO	✓		Triple arêtes de 600 mm (23,6 in) pour applications dans la roche dure	✓	
			triple arêtes de 750 mm (29,5 in) pour applications dans la roche tendre	✓	

Pour plus d'informations sur les produits Cat, les services proposés par les concessionnaires et les solutions par secteur d'activité, visiter le site [www.cat.com](http://www.cat.com)

© 2020 Caterpillar  
Tous droits réservés

Documents et spécifications susceptibles de modifications sans préavis. Les machines représentées sur les photos peuvent comporter des équipements supplémentaires. Pour connaître les options disponibles, veuillez vous adresser à votre concessionnaire Cat.

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, leurs logos respectifs, la couleur « Caterpillar Corporate Yellow », les habillages commerciaux « Power Edge » et « Modern Hex » Cat, ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

VisionLink est une marque déposée de Trimble Navigation Limited, enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays.

AFXQ2916 (10-2020)  
Traduction (11-2020)  
(Africa, AUZ, CIS, Indonesia,  
South East Asia, LACD, NACD)

